User Manual

GETTING STARTED? EASY.



ZDI22003XA

HR **Upute za uporabu** 2
Perilica posuđa

NL **Gebruiksaanwijzing** 20
Afwasautomaat

ZANUSSI

POSJETITE NAŠU INTERNETSKU STRANICU ZA:



Dobivanje savjeta o korištenju, rješavanje problema, brošure i informacije o servisu i popravcima:
www.zanussi.com/support

⚠ INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Prije postavljanja i korištenja uređaja, pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu ozljedu ili oštećenje koji su rezultat neispravnog postavljanja ili korištenja. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću upotrebu.

SIGURNOST DJECE I OSJETLJIVIH OSOBA

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti.
- Bez stalnog nadzora djeca između 3 i 8 godina i osobe s vrlo visokim i složenim invaliditetom ne bi smjele koristiti ovaj uređaj.
- Bez stalnog nadzora djeca mlađa od 3 godine ne smiju upotrebljavati ovaj uređaj.
- Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem.
- Deterdžente čuvajte izvan dohvata djece.
- Držite djecu i kućne ljubimce podalje od uređaja dok su vrata uređaja otvorena.
- Bez nadzora djeca ne smiju čistiti uređaj i provoditi održavanje koje izvršava korisnik.

OPĆA SIGURNOST

- Ovaj uređaj namijenjen je za upotrebu u kućanstvu i za slične namjene kao što su:
  - farme, čajne kuhinje koje upotrebljavaju zaposleni u prodavaonicama, uredima i drugim radnim prostorima;

- klijenti hotela, motela, bed&breakfast ustanova i drugih vrsta smještaja.

- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Radni tlak vode (minimalni i maksimalni) mora biti između 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Pridržavajte se postavke maksimalnog broja od 13 mjesta.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvođač ili ovlašteni servisni centar ili slična kvalificirana osoba mora ga zamijeniti kako bi se izbjegla opasnost.
- Pribor za jelo stavite u košaru za pribor za jelo s oštrim rubovima okrenutom prema dolje, ili ga stavite u ladicu za pribor za jelo u vodoravan položaj s oštrim rubovima okrenutim prema dolje.
- Ne ostavljajte uređaj s otvorenim vratima bez nadzora kako biste izbjegli da ih slučajno nagazite.
- Prije održavanja uređaj isključite, a utikač izvadite iz utičnice električnog napajanja.
- Za čišćenje uređaja ne koristite prskalice vode i/ili pare pod tlakom.
- Ako uređaj ima ventilacijske otvore na dnu, oni se ne smiju pokrivati, npr. tepihom.
- Uređaj se treba priključiti na vodovodnu mrežu pomoću isporučenog novog kompleta cijevi. Stari komplet cijevi ne smije se ponovno upotrijebiti.

SIGURNOSNE UPUTE

INSTALACIJA

UPOZORENJE! Samo kvalificirana osoba smije postaviti ovaj uređaj.

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Zbog sigurnosti, ne koristite uređaj prije postavljanja u ugradbeni ormarić.
- Slijedite upute za postavljanje isporučene s uređajem.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Uređaj nemojte postavljati na mjesta na kojima je temperatura manja od 0 °C.
- Ugradite uređaj na sigurno i prikladno mjesto koje udovoljava zahtjevima instalacije.

ELEKTRIČNI PRIKLJUČAK

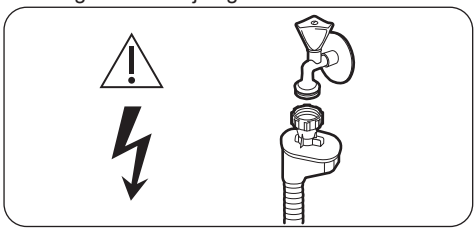
UPOZORENJE! Opasnost od požara i strujnog udara.

- Uređaj mora biti uzemljen.
- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mrežnog napajanja.
- Uvijek koristite pravilno montiranu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Ne koristite adaptere s više utičnica i produžne kabele.

- Pazite da ne oštetite utikač i kabel napajanja. Ako je potrebno zamijeniti električni kabel, to mora izvršiti ovlašteni servisni centar.
- Utikač kabela napajanja uključite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li nakon montaže pristup utikaču.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.
- Ovaj uređaj opremljen je kabelom napajanja od 13 A. Ako je potrebno zamijeniti osigurač električnog utikača, upotrijebite osigurač ASTA (BS 1362) od 13 A (samo UK i Irska).

PRIKLJUČAK VODE

- Ne oštećujte crijeva za vodu.
- Prije priključka na nove cijevi, cijevi koje dugo nisu korištene, nakon popravka ili instalacije novih uređaja (mjerila itd.), pustite da voda teče dok nije čista i bistra.
- Provjerite da nema vidljivih curenja tijekom i nakon prve uporabe uređaja.
- Crijevo za dovod vode ima sigurnosni ventil i oblogu s unutarnjim glavnim vodom.



UPOZORENJE! Opasan napon.

- Ako je crijevo za dovod vode oštećeno, odmah zatvorite slavinu i iskopčajte utikač iz utičnice električne mreže. Za zamjenu crijeva za dovod vode kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

PRIMJENA

- Ne stavljajte zapaljive predmete ili predmete namočene zapaljivim sredstvima u, pored ili na uređaj.
- Deterdženti za perilicu posuđa su opasni. Slijedite sigurnosne upute na ambalaži deterdženta.
- Ne pijte i ne igrajte se s vodom u uređaju.
- Ne vadite posuđe iz uređaja prije završetka programa. Neki deterdžent može ostati na posuđu.
- Ne stavljajte predmete i ne vršite pritisak na otvorena vrata uređaja.
- Uređaj može ispuštati vruću paru ako otvorite vrata dok je program u tijeku.

UNUTARNJE OSVJETLJENJE

UPOZORENJE! Opasnost od ozljede.

- Što se tiče žarulje(a) unutar ovog proizvoda i rezervnih žarulja koje se prodaju zasebno: Ove žarulje namijenjene su da izdrže ekstremne fizičke uvjete u kućanskim uređajima, poput temperature, vibracija, vlage ili namijenjene su signalizaciji informacija o radnom stanju uređaja. Nisu namijenjene za druge primjene i nisu pogodne za osvjetljenje u kućanstvu.
- Za zamjenu unutarnjeg osvjetljenja obratite se ovlaštenom servisu.

SERVIS

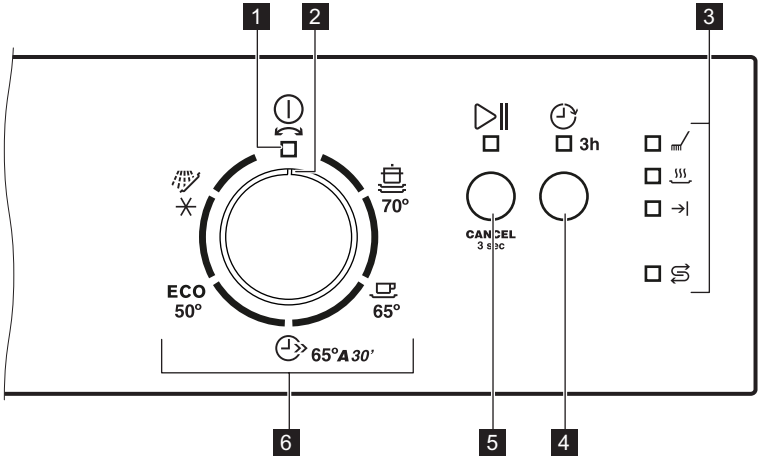
- Za popravak uređaja kontaktirajte ovlašteni servis. Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Imajte na umu da samo-popravak ili neprofesionalni popravak mogu imati sigurnosne posljedice i mogu poništiti jamstvo.
- Sljedeći rezervni dijelovi bit će dostupni 7 godina nakon ukidanja modela: motor, crikulacijska i odvodna pumpa, grijači i grijaći elementi, uključujući toplinske pumpe, cjevovode i srodnu opremu, uključujući crijeva, ventile, filtre i aquastop, strukturne i unutarnje dijelove sklopova vrata, tiskane pločice, elektroničke zaslone, tlačne prekidače, termostate i senzore, softver i upravljačke programe, uključujući softver za ponovno pokretanje. Imajte na umu da su neki od tih rezervnih dijelova dostupni samo profesionalnim serviserima i da nisu svi rezervni dijelovi relevantni za sve modele.
- Sljedeći rezervni dijelovi bit će dostupni 10 godina nakon ukidanja modela: šarke i brtve na vratima, druge brtve, mlaznice, filtri za odvod, unutarnje police i plastične periferne jedinice poput košara i poklopaca.

ODLAGANJE

UPOZORENJE! Opasnost od ozljede ili gušenja.

- Uređaj isključite iz električne mreže.
- Prerežite električni kabel i bacite ga.
- Uklonite bravicu vrata kako biste spriječili da se djeca i kućni ljubimci zatvore u uređaj.

LAKI POČETAK



1 Indikator Uklj./Isklj.
2 Pokazivač programa
3 Indikatori
4 Tipka za odgodu
5 Tipka Start
6 Programator

INDIKATORI

Faza pranja. Uključuje se tijekom rada faze pranja.

Faza sušenja. Uključuje se tijekom odvijanja faze sušenja.

Indikator završetka programa.

Indikator za sol. On je uvijek isključen dok program radi.

PROGRAMI

Redoslijed programa u tablici ne mora odražavati njihov redoslijed na upravljačkoj ploči.

Program	Stupanj zaprljanja Vrsta punjenja	Faze programa	Potrošnja 1)2)		
			Trajanje (min)	Energija (kWh)	Voda (l)
ECO 3)	Normalno zaprljano Posuđe i pribor za jelo	• Predpranje • Pranje 50 °C • Ispiranje • Sušenje	227[4] / 227[5]	1.039[4] / 1.036[5]	11 [4] / 9.9[5]
	Jako zaprljano Posuđe, pribor za jelo, lonci i tave	• Predpranje • Pranje 70 °C • Ispiranje • Sušenje	160	1.052 - 1.285	11.1 - 13.6
	Normal zaprljano Posuđe i pribor za jelo	• Predpranje • Pranje 65 °C • Ispira • Sušenje	90	0.886 - 1.083	9.6 - 11.7
6)	Svježe zaprljano Posuđe i pribor za jelo	• Pranje 60 °C or 65 °C • Ispira	30	0.556 - 0.680	9.2 - 11.2
7)	Svo	• Predpranje	15	0.012 - 0.015	3.4 - 4.2

1) Tlak i temperatura vode, razlike u naponu, opcije i količina posuđa mogu promijeniti vrijednosti.
2) Vrijednosti za programe koji nisu ECO samo su indikativni.
3) Ovaj program nudi najučinkovitiju potrošnju vode i energije za posuđe i pribor za jelo s normalnim zaprljanjem. Ovo je standardni program za ispitne institute. Ovaj se program koristi za ocjenu sukladnosti s Uredbom komisije za ekodizajn (EU) 2019/2022.
4) U skladu s uredbom 1016/2010.
5) U skladu s uredbom 2019/2022.
6) Ovaj program je prikladan za pranje cijele ili pola količine sa svježim zaprljanjem. Daje dobre rezultate pranja u kratkom vremenu.
7) Pomoću ovog programa možete brzo isprati ostatke hrane s posuđa i spriječiti stvaranje mirisa u uređaju. Ne koristite deterdžent s ovim programom.

INFORMACIJE ZA USTANOVE ZA TESTIRANJE

Da biste dobili potrebne informacije za provođenje testova značajki (npr. prema EN60436), pošaljite e-poštu na:

info.test@dishwasher-production.com

U svom zahtjevu navedite kod proizvoda (PNC) koji se nalazi na natpisnoj pločici.

Za bilo kakva pitanja u vezi s vašom perilicom posuđa, potražite u servisnoj knjižici koju ste dobili s vašim uređajem.

POSTAVKE

NAČIN RADA 'ODABIR PROGRAMA'

Način rada za odabir programa omogućuje odabir i pokretanje programa pranja s primjenjivim opcijama te ulazak u korisnički način rada za promjenu postavki uređaja.

Za ulazak u način rada za odabir programa:

Okrećite programator do položaja u kojem je pokazivač programa okrenuta prema jednom od dostupnih programa.

Ako je uređaj uključen i pokazivač programa okrenut prema jednom od dostupnih programa, ali upravljačka ploča ne označava da je uređaj u načinu rada za odabir programa, isključite uređaj i ponovno ga uključite, ili ponovite postupak CANCEL.

POSTUPAK CANCEL

Koristite CANCEL za:

- Poništavanje programa u tijeku.
- Zaustavite odbrojavanje opcije .
- Vratite uređaj u način rada 'Odabir programa'.

Za implementaciju CANCEL:

Pritisnite i držite dok uređaj ne uđe u način rada za odabir programa.

KORISNIČKI NAČIN RADA

Unesite korisnički način da biste promijenili sljedeće postavke uređaja:

- Razina omekšivača vode u skladu s tvrdoćom vode.
- Aktivacija ili deaktivacija AirDry.

Prije ulaska u korisnički način, provjerite je li uređaj u modu odabira programa.

Za pristup korisničkom načinu:

Pritisnite i držite te istovremeno okrenite tipku u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok se pokazivač programa ne poravna s .

Indikator za uključivanje / isključivanje i počinje treptati.

Kako uređaj pohranjuje spremljene postavke, nema potrebe za njegovom konfiguriranjem prije svakog ciklusa.

PODEŠAVANJE OMEKŠIVAČA VODE

Uvjerite se da je pokazivač programa okrenut prema indikatoru uklj./isklj.

1. Pritisnite i držite te istovremeno okrenite tipku u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok se pokazivač programa ne poravna s .
2. Otpustite kad indikator uklj./isklj. i počnu bljeskati.

Isprekidano bljeskanje indikatora prikazuje trenutnu postavku omekšivača vode (npr. 5 bljeskova + pauza + 5 bljeskova... = razina 5).

3. Uzastopce pritišćite za promjenu postavke. Svakim pritiskom tipke povećava se razina u koracima od jedan. Nakon dostizanja razine 10, brojenje ponovno počinje od razine 1.
4. Za potvrdu i spremanje postavke, okrenite tipku natrag u položaj indikatora isklj./isklj.

TABLICA TVRDOĆE VODE

Omekšivač vode uklanja minerale iz vode koji bi imali negativan utjecaj na rezultate pranja i na uređaj.

Što je sadržaj ovih minerala veći, to je voda tvrđa. Tvrdoća vode mjeri se u ekvivalentnim skalama.

Omekšivač vode treba prilagoditi tvrdoći vode u vašem području. Vaša lokalna vodooposkrbna služba nadležna za vodu može vas savjetovati o tvrdoći vode u vašem području. Važno je postaviti odgovarajuću razinu sredstva za omekšavanje vode kako bi se osigurali dobri rezultati pranja.

Tvrdoća vode

Njemački stupnjevi (°dH)	Francuski stupnjevi (°fH)	mmol/l	Clarke stupnjevi	Razina omekšivača vode
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9

Njemački stupnjevi (°dH)	Francuski stupnjevi (°fH)	mmol/l	Clarke stupnjevi	Razina omekšivača vode
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 **1)**
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 **2)**

1) Tvorničke postavke.
2) Nemojte koristiti sol na ovoj razini.

Neovisno o vrsti deterdženta, postavite odgovarajuću razinu tvrdoće vode kako bi indikator punjenja soli bio aktivnan.

Višenamjenske tablete koje sadrže sol nisu dovoljno učinkovite kako bi omekšale tvrdu vodu.

Proces regeneracije

Za ispravan rad omekšivača vode, smolu uređaja za omekšavanje potrebno je redovito regenerirati. Taj je postupak automatski i dio je normalnog rada perilice posuđa.

Kad se primijeni propisana količina vode (vidi vrijednosti u tablici) od prethodnog postupka regeneracije, započet će novi proces regeneracije između završnog ispiranja i završetka programa.

Razina omekšivača vode	Količina vode (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10

Razina omekšivača vode	Količina vode (l)
8	5
9	3
10	3

U slučaju postavke visoke razine omekšivača vode, može se pojaviti i na sredini programa, prije ispiranja (dva puta tijekom programa). Pokretanje regeneracije nema utjecaj na trajanje ciklusa, osim ako se ne dogodi usred ili na kraju programa s kratkom fazom sušenja. U tom slučaju regeneracija produžava ukupno trajanje programa za dodatnih 5 minuta.

Nakon toga, u istom ciklusu ili na početku sljedećeg programa može započeti ispiranje omekšivača vode koje traje 5 minuta. Ova aktivnost povećava ukupnu potrošnju vode programa za dodatnih 4 litre i ukupnu potrošnju energije programa za dodatnih 2 Wh. Ispiranje omekšivača završava se potpunim odvodom.

Svako obavljeno ispiranje omekšivača (moguće više od jednog u istom ciklusu) može produžiti trajanje programa za još 5 minuta, kad se pojavi u bilo kojem trenutku na početku ili u sredini programa.

Sve vrijednosti potrošnje spomenute u ovom odjeljku određene u skladu su s trenutno važećim standardom u laboratorijskim uvjetima s tvrdoćom vode 2.5 mmol/L u skladu s uredbom 2019/2022 (omekšivač vode: razina 3).
Tlak i temperatura vode kao i promjene u napajanju mogu promijeniti vrijednosti.

AIRDRY FUNKCIJA

Opcija AirDry poboljšava rezultate sušenja uz manju potrošnju energije.

Dok je u tijeku faza sušenja uređaj otvara vrata. Potom su vrata uređaja odškrinuta.



Prema zadanim postavkama, AirDry je uključen sa svim programima osim (ako je primjenjivo), ali ga je moguće isključiti.

ISKLJUČIVANJE AIRDRY

Uvjerite se da je pokazivač programa okrenut prema indikatoru uklj./isklj.

1. Pritisnite i držite te istovremeno okrenite tipku u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok se pokazivač programa ne poravna s .
2. Otpustite kad indikator uklj./isklj. i počnu bljeskati.
3. Okrećite tipku dok se pokazivač programa ne poravna s **ECO**.

Indikator označava trenutnu postavku. Ako je uključen = AirDry je uključeno, ako je isključen = AirDry isključeno je.

4. Pritisnite za uključenje ili isključenje AirDry.
5. Za potvrdu i spremanje postavke, okrenite tipku natrag u položaj indikatora isklj./isklj.

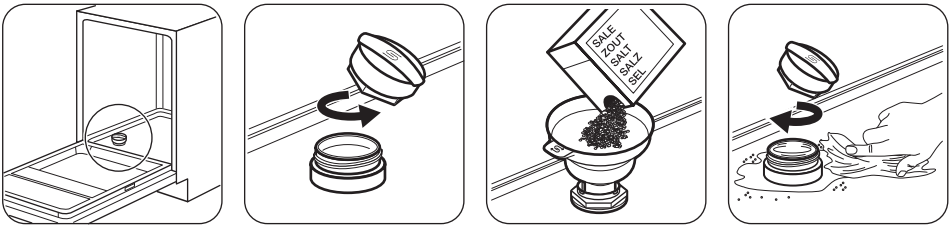
OPREZ! Ako djeca imaju pristup uređaju, preporučuje se isključiti AirDry jer otvaranje vrata može predstavljati opasnost.

PRIJE PRVE UPOTREBE

1. **Provjerite odgovara li trenutna postavka omekšivača vode tvrdoći vode. Ako nije, prilagodite razinu omekšivača vode.**
2. Napunite spremnik za sol.
3. Napunite spremnik sredstva za ispiranje.
4. Otvorite slavinu.
5. Pokrenite program za uklanjanje svih zaostalih ostataka koji mogu biti u uređaju.
   Ne koristite deterdžent i ne stavljajte posuđe u košare.

Nakon pokretanja programa, uređaj puni smolu u omekšivač vode, do 5 minuta. Faza pranja započinje tek kada se ovaj postupak dovrši. Postupak se periodički ponavlja.

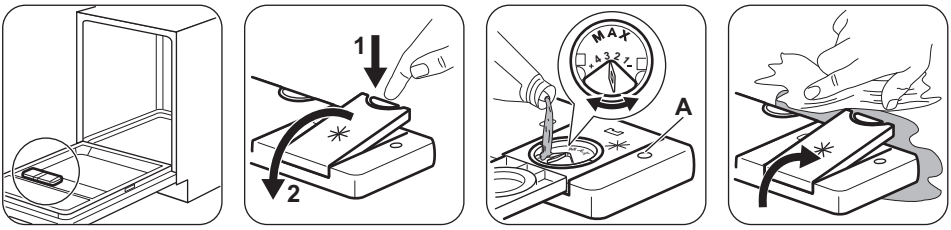
DODAVANJE SOLI



Prije prve uporabe stavite jednu litru vode u spremnik za sol.

OPREZ! Voda i sol mogu izlaziti iz spremnika za sol tijekom punjenja. Kako biste spriječili koroziju, započnite program odmah nakon punjenja spremnika za sol.

DODAVANJE SREDSTVA ZA ISPIRANJE



Sredstvo za ispiranje pomaže u sušenju posuđa bez mrlja i pruga. Automatski se ispušta tijekom faze ispiranja vrućom vodom. Napunite spremnik sredstva za ispiranje kada je leća (**A**) prozirna.

SVAKODNEVNA UPORABA

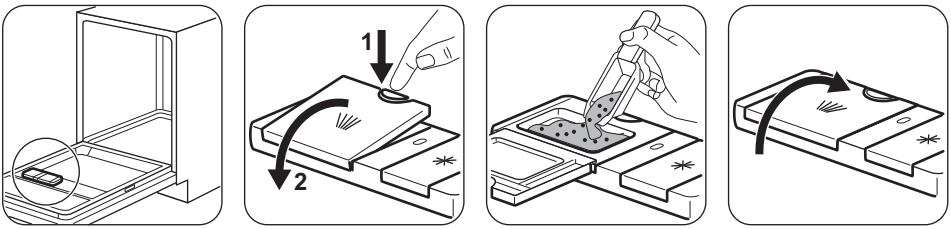
1. Otvorite slavinu.
2. Postavite program koji odgovara vrsti i zaprljanosti punjenja.

Provjerite je li uređaj u načinu rada 'Odabir programa'.

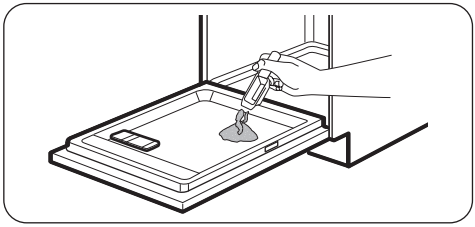
- Ako je indikator soli uključen, napunite spremnik za sol.

3. Napunite košare.
4. Dodajte deterdžent.
5. Pokrenite program.

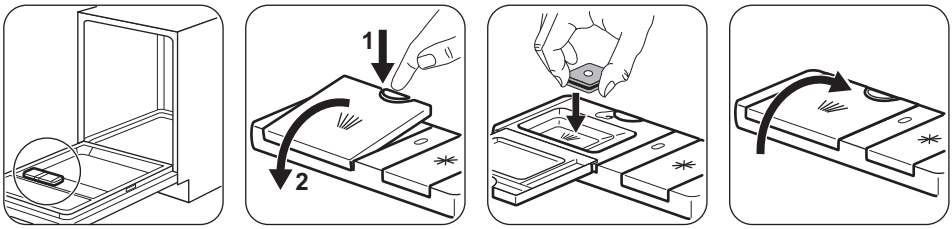
DODAVANJE DETERDŽENTA



Ako program ima fazu omekšavanja, stavite malu količinu deterdženta u unutarnji dio vrata uređaja.



DODAVANJE KOMBINIRANIH TABLETA S DETERŽENTOM



- Nemojte napuniti spremnik za sol i spremnik sredstva za ispiranje.
- Postavite spremnik sredstva za ispiranje u najniži položaj.

POKRETANJE PROGRAMA

1. Otvorite slavinu i zatvorite vrata uređaja.
2. Za odabir programa, programator okrenite u smjeru kazalji na satu ili suprotno od kazalji na satu.
3. Postavite primjenjive opcije (ako postoje).
4. Pritisnite ▷.

Uređaj započinje s radom.

OPCIJA DELAY

1. Odaberite program.
2. Za odgodu pokretanja programa pritisnite tipku ⏲.

Uključen je indikator ⏲.

3. Pritisnite ▷ za pokretanje odbrojavanja.

Nakon završetka odbrojavanja, program se automatski pokreće.

OTVARANJE VRATA DOK UREĐAJ RADI

Otvaranje vrata dok je program u tijeku zaustavlja uređaj. To može utjecati na potrošnju energije i trajanje programa. Nakon zatvaranja vrata, uređaj nastavlja raditi od točke u kojoj je prekinuo rad.

ⓘ Ako se vrata otvore na dulje od 30 sekundi tijekom faze sušenja, program u tijeku će se završiti. To se ne događa ako vrata otvorite funkcijom AirDry.

ⓘ Ne pokušavajte zatvoriti vrata uređaja u roku od 2 minute nakon što ih AirDry automatski otvori jer to može uzrokovati oštećenje uređaja. Ako su nakon toga vrata zatvorena najmanje 3 minute, program u tijeku se završava.

PO ZAVRŠETKU PROGRAMA

Kada program završi, uključuje se indikator →|. Nakon 5 minuta uređaj se automatski isključuje za smanjenje potrošnje energije.

1. Za potpuno isključivanje uređaja okrećite programator dok se pokazivač programa ne poravna s indikatorom uključeno/isključeno.
2. Zatvorite slavinu.

SAVJETI

OPĆENITO

Slijedite dolje navedene savjete kako biste osigurali optimalne rezultate pranja i sušenja u svakodnevnoj uporabi i zaštitili okoliš.

- Pranje posuđa u perilici posuđa prema uputama u korisničkom priručniku obično troši manje vode i energije nego ručno pranje posuđa.
- Perilicu posuđa napunite do punog kapaciteta za uštedu vode i energije. Za najbolje rezultate pranja, složite posuđe u košare prema uputama u korisničkom priručniku i nemojte ih pretrpati.
- Ne ispirite posuđe ručno prije stavljanja u perilicu. To povećava potrošnju vode i energije. Kada je potrebno, odaberite program s fazom pretpranja.
- Veće ostatke hrane otklonite s posuđa i ispraznite šalice i čaše prije nego što ih stavite u uređaj.
- Prije pranja u uređaju namočite ili malo očistite posuđe sa zalijepljenom ili zapečenom hranom.
- Pazite da se predmeti u košarama međusobno ne dodiruju ili ne prekrivaju. Samo tako voda može u potpunosti doprijeti i oprati suđe.
- Možete odvojeno upotrebljavati deterdžent za perilice posuđa, sredstvo za ispiranje i sol za perilice posuđa ili možete upotrebljavati višenamjenske tablete s deterdžentom (npr. "Sve u 1"). Slijedite upute na pakiranju.
- Odaberite program prema količini napunjenosti i stupnju zaprljanosti. Program **ECO** pruža najučinkovitiju upotrebu potrošnje vode i energije.
- Za sprečavanje nakupljanja kamenca unutar uređaja:
  - Kad god je potrebno nadopunite spremnik za sol.
  - Koristite preporučene doze deterdženta i sredstva za ispiranje.
  - Provjerite odgovara li trenutna postavka omekšivača vode tvrdoći vode.
  - Slijedite upute u poglavlju **"Održavanje i čišćenje"**.

OMEKŠIVAČ VODE

Omekšivač vode uklanja minerale iz vode koji bi imali štetan utjecaj na rezultate pranja i na uređaj.

Što je više tih minerala, to je voda tvrđa. Tvrdoća vode mjeri se sljedećim ekvivalentnim ljestvicama.

Omekšivač vode treba podesiti u skladu s tvrdoćom vode na vašem području Podatke možete dobiti od lokalnog vodoopskrbnog poduzeća Važno je postaviti ispravnu razinu omekšivača vode kako bi se osigurali dobri rezultati pranja.

UPOTREBA SOLI, SREDSTVA ZA ISPIRANJE I DETERDŽENTA

- Upotrebljavajte samo sol, sredstvo za ispiranje i deterdžent za perilice posuđa. Ostali proizvodi mogu prouzročiti oštećenja na uređaju.
- Ipak, u područjima s vrlo tvrdom vodom preporučujemo uporabu samo običnog deterdženta (u prašku, gelu, tabletama bez dodatnih sredstava), sredstva za ispiranje i soli za perilice posuđa odvojeno, za optimalne rezultate pranja i sušenja.
- Barem jednom mjesečno pokrenite čistač uređaja koji je posebno prikladan za tu svrhu.
- Deterdžent u tabletama ne otapa se do kraja prilikom korištenja kratkih programa. Kako bi se spriječila pojava tragova deterdženta na posuđu preporučujemo upotrebu sredstva za pranje u tabletama samo za duže programe pranje.
- Uvijek upotrijebite ispravnu količinu deterdženta. Nedovoljna doza deterdženta može rezultirati lošim rezultatima pranja i snimanjem tvrdoćom vode ili mrljama na posuđu. Upotreba previše deterdženta s mekom ili omekšanom vodom rezultira ostacima deterdženta na posuđu. Na temelju tvrdoće vode, prilagodite količinu deterdženta. Pogledajte upute na pakiranju deterdženta.
- Uvijek upotrijebite ispravnu količinu sredstva za ispiranje. Nedovoljno doziranje sredstva za ispiranje smanjuje rezultate sušenja. Upotreba previše sredstva za ispiranje rezultira plavkastim slojevima na posuđu.
- Provjerite je li razina sredstva za ispiranje ispravna. Ako je razina previsoka, povećana količina soli u vodi može rezultirati hrđom na priboru za jelo.

ŠTO NAPRAVITI AKO ŽELITE PRESTATI UPOTREBLJAVATI KOMBINIRANE TABLETE

Prije nego što započnete odvojeno upotrebljavati deterdžent, sol i sredstvo za ispiranje učinite sljedeće:

1. Postavite najvišu razinu omekšivača vode.
2. Provjerite jesu li spremnik za sol i spremnik sredstvo za ispiranje puni.
3. Pokrenite najkraći program s fazom ispiranja. Ne dodajte deterdžent i ne punite košare.
4. Kada program završi, podesite omekšivač vode prema tvrdoći vode u vašem području.
5. Podesite ispuštenu količinu sredstva za ispiranje.

PUNJENJE KOŠARA

- Uvijek upotrijebite cijeli prostor košara.
- Uređaj koristite isključivo za pranje predmeta namijenjenih za pranje u perilici.
- U uređaju nemojte prati predmete izrađene od drveta, rogova, aluminija, kositra i bakra jer bi mogli puknuti, iskriviti se, promijeniti boju ili se oštetiti.
- U uređaj nemojte prati predmete koji mogu apsorbirati vodu (spužve, kućanske krpe).
- Uklonite preostalu hranu s predmeta.
- Smekšajte preostalu zagorenu hranu na predmetima.
- Stavite šuplje predmete (šalice, čaše i lonce) otvorom okrenutim prema dolje.
- Provjerite da se pribor i posuđe međusobno ne preklapa. Žlice pomiješajte s drugim priborom.
- Stakleni predmeti ne smiju se međusobno dodirivati.
- Male predmete položite u košaru za pribor za jelo.
- Lagano posuđe stavite u gornju košaru. Pazite da se posuđe ne miče.
- Prije početka programa provjerite mogu li se mlaznice slobodno kretati.

PRIJE POKRETANJA PROGRAMA

Prije pokretanja odabranog programa, uvjerite se da:

- su filtri čisti i pravilno postavljeni.
- je poklopac spremnika za sol čvrsto zatvoren.
- mlaznice nisu začepljene.
- u uređaju ima dovoljno soli za perilicu posuđa i sredstva za ispiranje (osim ako koristite višenamjenske tablete).
- je položaj predmeta u košari ispravan.
- je program prikladan za vrstu rublja i stupanj zaprljanosti.
- Upotrebljava se odgovarajuća količina deterdženta.

PRAŽNJENJE KOŠARA

1. Ostavite posuđe da se ohladi prije nego ga izvadite iz uređaja. Vrući predmeti mogu se lako oštetiti.
2. Prvo ispraznite donju košaru, zatim gornju košaru.

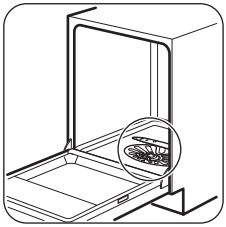
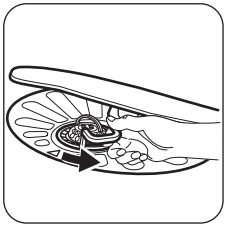
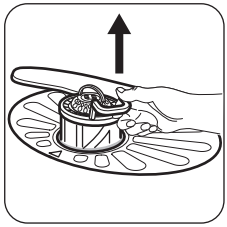
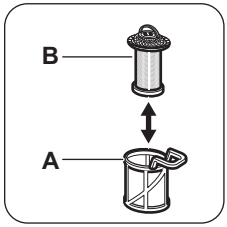
Nakon završetka programa, na unutarnjim površinama uređaja još se može zadržavati voda.

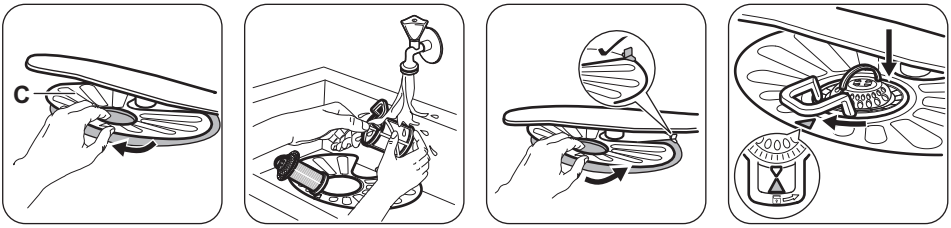
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

UPOZORENJE! Prije održavanja, uređaj isključite i utikač izvucite iz utičnice mrežnog napajanja.

Nečisti filtri i začepljene mlaznice smanjuju rezultate pranja. Redovno ih provjeravajte i ako je potrebno očistite ih.

ČIŠĆENJE FILTARA



- Provjerite da u ili oko ruba dna nema ostataka hrane ili prljavštine.
- Vratite plosnati filtar (C) na mjesto. Osigurajte da je pravilno postavljen ispod 2 vodilice.
- Sastavite filtre (A) i (B).
- Vratite filtar (A) na plosnati filtar (C). Okrenite ga u smjeru kazaljki na satu dok se ne zaključa.

Neispravan položaj filtara može uzrokovati slabe rezultate pranja i oštećenje uređaja

ČIŠĆENJE MLAZNICA

Ne uklanjajte mlaznice. Ako se otvori u mlaznicama začepe, uklonite ostatke zaprljanja tankim oštrim predmetom.

VANJSKO ČIŠĆENJE

- Uređaj očistite vlažnom mekom krpom.
- Koristite isključivo neutralni deterdžent.
- Nikada ne koristite abrazivna sredstva, jastučiće za ribanje ili otapala.

UNUTRAŠNJE ČIŠĆENJE

- Mekom i vlažnom krpom pažljivo očistite uređaj uključujući i gumenu brtvu na vratima.
- Ako redovito upotrebljavate program kratkog trajanja, može doći do taloženja masnoća i kamenca unutar uređaja. Kako bi se to spriječilo, preporučujemo da najmanje 2 puta mjesečno pokrenete program s dugim trajanjem.
- Za održavanje najboljih značajki vašeg uređaja preporučujemo da jednom mjesečno koristite posebno sredstvo za čišćenje perilica posuđa. Pažljivo slijedite upute na pakiranju proizvoda.

UKLANJANJE STRANIH PREDMETA

Nakon svake uporabe perilice posuđa provjerite filtre i nosač filtra. Strani predmeti (npr. komadi stakla, plastike, kosti ili čačkalice, itd.) smanjuju učinak pranja i mogu oštetiti odvodnu pumpu.

1. Rastavite sustav filtra prema uputama u ovom poglavlju.
2. Rukom uklonite strane predmete.

OPREZ! Ako ne možete ukloniti predmete, obratite se ovlaštenom serviseru.

3. Sastavite filtre prema uputama u ovom poglavlju.

OTKLANJANJE POTEŠKOĆA

UPOZORENJE! Nepravilno popravljanje uređaja može predstavljati opasnost za sigurnost korisnika. Sve popravke mora provoditi kvalificirano osoblje.

Većinu problema moguće je riješiti bez potrebe kontaktiranja ovlaštenog servisnog centra.

Informacije u vezi s mogućim problemima potražite u donjoj tablici.

Kod nekih kvarova, namjenski indikator isprekidano bljeska kako bi ukazao na kvar i šifru alarma.

Problem i šifra alarma	Mogući uzrok i rješenje
Uređaj ne možete uključiti.	• Provjerite je li kabel glavnog napajanja uključen u utičnicu. • Provjerite da u kutiji s osiguračima nema oštećenog osigurača.
Program ne započinje s radom.	• Provjerite jesu li vrata uređaja zatvorena. • Pritisnite tipku start. • Ako je postavljena odgoda početka, poništite postavku ili pričekajte završetak odbrojavanja. • Uređaj ponovno puni smolu unutar omekšivača vode. Postupak traje približno 5 minuta.
Uređaj se ne puni vodom. • Indikator →| povremeno 1 put bljesne. • Lampica povezana s tipkom start neprestano bljeska.	• Provjerite je li slavina otvorena. • Provjerite da tlak u dovodu vode nije prenizak. Ovu informaciju potražite kod lokalnog distributera vode. • Provjerite da slavina nije začepljena. • Provjerite da filtar u dovodnom crijevu nije začepljen. • Provjerite da dovodno crijevo nije prignječeno ili savijeno.
Uređaj ne izbacuje vodu. • Indikator →| povremeno 2 puta bljesne. • Lampica povezana s tipkom start neprestano bljeska.	• Provjerite da sifon nije začepljen. • Provjerite je li unutarnji sustav filtra začepljen. • Provjerite da odvodno crijevo nije prignječeno ili savijeno.
Uključen je uređaj za zaštitu od poplave. • Indikator →| povremeno 3 puta bljesne. • Lampica povezana s tipkom start neprestano bljeska.	• Zatvorite slavinu. • Provjerite je li uređaj pravilno postavljen. • Provjerite jesu li košare napunjene prema uputama u korisničkom priručniku.
Neispravnost senzora za otkrivanje razine vode. • Indikator →| povremeno 4 puta bljesne. • Lampica povezana s tipkom start neprestano bljeska.	• Provjerite jesu li filtri čisti. • Isključite i uključite uređaj.
Neispravnost pumpe za pranje ili odvodne pumpe. • Indikator →| povremeno 5 puta bljesne. • Lampica povezana s tipkom start neprestano bljeska.	• Isključite i uključite uređaj.

Problem i šifra alarma	Mogući uzrok i rješenje
Temperatura vode unutar uređaja je previsoka ili je došlo do neispravnosti senzora temperature. • Indikator →| povremeno 6 puta bljesne. • Lampica povezana s tipkom start neprestano bljeska.	• Vodite računa da temperatura ulazne vode ne prelazi 60 °C. • Isključite i uključite uređaj.
Tehnička pogreška u radu uređaja. • Indikator →| povremeno 12 puta bljesne. • Lampica povezana s tipkom start neprestano bljeska.	• Isključite i uključite uređaj.
Razina vode unutar uređaja je previsoka. • Indikator →| povremeno 15 puta bljesne. • Lampica povezana s tipkom start neprestano bljeska.	• Isključite i uključite uređaj. • Provjerite jesu li filtri čisti. • Provjerite je li odvodno crijevo postavljeno na pravoj visini od poda. Proučite upute za postavljanje.
Tijekom rada uređaj se više puta zaustavlja i pokreće.	• To je normalno. To osigurava optimalne rezultate pranja i uštedu energije.
Program predugo traje.	• Ako je postavljena opcija odgode početka, poništite postavku odgode ili pričekajte završetak odbrojavanja.
Postoji malo curenje iz vrata uređaja.	• Uređaj nije dobro niveliran. Otpustite ili pritegnite prilagodljivu nožicu (ako je primjenjivo). • Vrata uređaja nisu centrirana u unutrašnjosti. Podesite stražnju nožicu (ako je primjenjivo).
Vrata uređaja teško se zatvaraju.	• Uređaj nije dobro niveliran. Otpustite ili pritegnite prilagodljivu nožicu (ako je primjenjivo). • Dijelovi posuđa i pribora za jelo strše iz košara.
Iz uređaja se čuje zvuk zveckanja/kucanja.	• Posuđe i pribor za jelo u košarama nisu ispravno raspoređeni. Pogledajte letak za punjenja košara. • Pazite da se mlaznice mogu slobodno vrtjeti.
Uređaj uzrokuje iskakanje zaštitne sklopke.	• Jakost struje nije dovoljna za istodobnu opskrbu svih uređaja u upotrebi. Provjerite amperažu utičnice i kapacitet mjerača ili isključite jedan od uređaja koji radi. • Interni električni kvar uređaja. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

Za druge moguće uzroke pogledajte **"Prije prve uporabe"**, **"Svakodnevna uporaba"** ili **"Savjeti i preporuke"**.

Kad ste provjerili uređaj, pritisnite tipku start. Ako i dalje dolazi do kvara, obratite se servisnom centru.

Za šifre alarma koje nisu opisane u tablici, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

UPOZORENJE! Ne preporučujemo uporabu uređaja dok problem u potpunosti nije otklonjen. Odspojite utikač iz napajanja i nemojte ga ponovno uključivati sve dok niste sigurni da uređaj ispravno radi.

REZULTATI PRANJA I SUŠENJA NISU ZADOVOLJAVAJUĆI

Problem	Mogući uzrok i rješenje
Slabi rezultati pranja.	• Pogledajte **"Svakodnevna uporaba"**, **"Savjeti"** i letak za punjenja košara. • Koristite intenzivnije programe pranja. • Čistite mlaznice i filtar. Pogledajte poglavlje **„Održavanje i čišćenje“**.
Slabi rezultati sušenja.	• Posuđe i pribor predugo su ostavljeni u zatvorenom uređaju. • Nema sredstva za ispiranje ili njegova količina nije dovoljna. Spremnik sredstva za ispiranje postavite na višu razinu. • Plastične predmete možda je potrebno osušiti ručnikom. • Za najbolju učinkovitost čišćenja uključite AirDry. • Preporučujemo da uvijek koristite sredstvo za ispiranje, čak i u kombinaciji s višenamjenskim tabletama.
Bijele crte i mrlje ili plavičasti slojevi na čašama i posuđu.	• Ispuštena količina sredstva za ispiranje je prevelika. Postavite količinu sredstva za ispiranje na nižu razinu. • Količina deterdženta bila je prevelika.
Na čašama i posuđu ostaju mrlje i osušene kapljice vode.	• Ispuštena količina sredstva za ispiranje nije dovoljna. Postavite količinu sredstva za ispiranje na višu razinu. • Uzrok može biti kvaliteta sredstva za ispiranje.
Posuđe je mokro.	• Za najbolju učinkovitost čišćenja uključite AirDry. • Program nema fazu sušenja ili ima fazu sušenja s niskom temperaturom. • Spremnik sredstva za ispiranje je prazan. • Uzrok može biti kvaliteta sredstva za ispiranje. • Uzrok može biti kvaliteta kombiniranog deterdženta u tabletama. Isprobajte drugu marku ili aktivirajte spremnik sredstva za ispiranje i koristite sredstvo za ispiranje zajedno s kombiniranim deterdžentom u tabletama.
Unutrašnjost uređaja mokra je.	• Ne radi se o kvaru uređaja, već je tome uzrok vlaga u zraku koja se kondenzira na stjenkama.
Neuobičajena pjena tijekom pranja.	• Koristite isključivo deterdžent za perilice posuđa. • U spremniku sredstva za ispiranje postoji curenje. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

Problem	Mogući uzrok i rješenje
Tragovi hrđe na priboru za jelo.	• U vodi za pranje korišteno je previše soli. Pogledajte poglavlje **“Omekšivač vode”**. • Pribor za jelo od srebra i nehrđajućeg čelika nije postavljen odvojeno. Izbjegavajte postavljanje predmeta od srebra i nehrđajućeg čelika međusobno blizu.
Na kraju programa postoje ostaci deterdženta u spremniku.	• Tableta s deterdžentom se zaglavila u spremniku i zato nije potpuno ispravna vodom. • Voda ne može isprati deterdžent iz spremnika. Pazite da mlaznica nije blokirana ili začepljena. • Pazite da predmeti u košarama ne sprječavaju otvaranje poklopca spremnika za deterdžent.
Unutrašnjost uređaja neugodno miriše.	• Pogledajte **“Unutrašnje čišćenje”**.
Naslage kamenca na posuđu i priboru za jelo, u unutrašnjosti uređaja i na unutrašnjosti vrata.	• Razina soli je niska; provjerite indikator za dodavanje soli. • Poklopac spremnika za sol je labav. • Voda iz slavine je tvrda. Pogledajte poglavlje **“Omekšivač vode”**. • Čak i uz kombinirane tablete koristite sol i postavite regeneraciju omekšivača vode. Pogledajte poglavlje **“Omekšivač vode”**. • Ako naslage kamenca i dalje postoje, očistite uređaj sredstvom za čišćenje uređaja koje je posebno prikladno za tu svrhu. • Isprobajte drugi deterdžent. • Obratite se proizvođaču deterdženta.
Posuđe i pribor za jelo bez sjaja su, promijenjenih boja i otkrhnuti.	• Pazite da u uređaju perete samo predmete koji su prikladni za pranje u perilici posuđa. • Pažljivo punite i praznite košaru. Pogledajte letak za punjenja košara. • Osjetljive predmete stavite u gornju košaru.

Za druge moguće uzroke pogledajte **"Prije prve uporabe"**, **"Svakodnevna uporaba"** ili **"Savjeti"**.

TEHNIČKI PODACI

Dimenzije	Širina / visina / dubina (mm)	596 / 818 - 898 / 575
Priključak na električnu mrežu [1)]	Napon (V)	220 - 240
	Frekvencija (Hz)	50
Tlak dovoda vode	Min. / maks. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Dovod vode	Hladna ili topla voda [2)]	maks. 60 °C
Kapacitet	Broj kompleta posuđa	13

Potrošnja:	Način rada 'Left On' (W)	5.0
	Način rada Off (W)	0.50

1) Pogledajte nazivnu pločicu za ostale vrijednosti.
2) Ako topla voda dolazi iz alternativnih izvora energije (npr. solarni paneli), upotrijebite toplu vodu kako biste smanjili potrošnju energije.

POVEZNICA NA BAZU PODATAKA EU EPREL

QR kod na energetskoj naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku poveznicu za registraciju ovog uređaja u EU EPREL bazi podataka. Energetsku naljepnicu držite za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem.

Informacije o performansama proizvoda moguće je pronaći u EU EPREL bazi podataka putem poveznice https://eprel.ec.europa.eu kao i naziv modela i broj proizvoda koji možete pronaći na natpisnoj pločici uređaja Pogledajte poglavlje "Opis proizvoda".

Za detaljnije informacije o energetskoj oznaci, posjetite stranicu www.theenergylabel.eu.

BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom ♺. Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje označene simbolom ⍁ ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

GA NAAR ONZE WEBSITE VOOR:



Advies over gebruik, brochures, het oplossen van problemen, onderhouds- en reparatie-informatie:
www.zanussi.com/support

⚠ VEILIGHEIDSINFORMATIE

Lees zorgvuldig de meegeleverde instructies voor installatie en gebruik van het apparaat. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor verwondingen of schade die voortvloeit uit de onjuiste installatie of het onjuiste gebruik. Bewaar de instructies altijd op een veilige, toegankelijke plek voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEID VAN KINDEREN EN KWETSBARE MENSEN

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en indien zij de eventuele gevaren begrijpen.
- Kinderen tussen de 3 en 8 jaar oud en personen met zware en complexe beperkingen dienen altijd uit de buurt van het apparaat te worden gehouden, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- Kinderen jonger dan 3 jaar dienen, mits zij voortdurend onder toezicht staan, bij het apparaat uit de buurt te worden gehouden.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Houd reinigingsmiddelen uit de buurt van kinderen.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat als de deur open is.
- Kinderen mogen zonder toezicht geen reinigings- en onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat uitvoeren.

ALGEMENE VEILIGHEID

- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen, zoals:

- boerderijen; personeelskeukens in winkels, kantoren of andere werkomgevingen;
- door gasten in hotels, motels, bed&breakfasts- en andere woonomgevingen.

- De specificatie van dit apparaat niet wijzigen.
- De waterdruk (minimaal en maximaal) moet liggen tussen 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Volg het maximale aantal 13 plaatsen.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet de fabrikant, een erkende serviceverlener of een gekwalificeerd persoon deze vervangen teneinde gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Leg het bestek in de besteklade met de scherpe randen naar beneden of leg ze horizontaal in de besteklade met de scherpe randen naar beneden.
- Laat om ongelukken te voorkomen het apparaat niet onbeheerd achter met open deur.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudshandelingen verricht.
- Gebruik geen waterstralen onder druk en/of stoom om het apparaat te reinigen.
- Als het apparaat is voorzien van ventilatieopeningen in de basis, mogen deze niet worden afgedekt met bijv. een vloerkleed.
- Het apparaat moet met de nieuwe slangset worden aangesloten op een kraan. Oude slangsets mogen niet opnieuw worden gebruikt.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

INSTALLATIE

WAARSCHUWING! Alleen een erkende installatietechnicus mag het apparaat installeren.

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
- Installeer en gebruik geen beschadigd apparaat.
- Gebruik het apparaat niet voordat u het in de ingebouwde structuur installeert omwille van veiligheidsredenen.
- Volg de installatie-instructies die zijn meegeleverd met het apparaat.
- Pas altijd op bij verplaatsing van het apparaat, want het is zwaar. Gebruik altijd veiligheidshandschoenen en gesloten schoeisel.
- Installeer of gebruik het apparaat niet op een plek waar de temperatuur onder de 0 °C komt.
- Installeer het apparaat op een veilige en geschikte plaats die aan alle installatie-eisen voldoet.

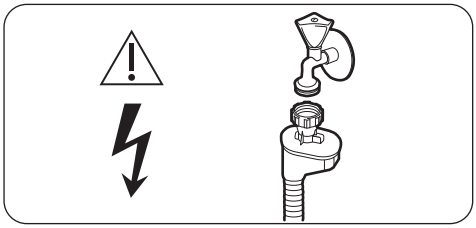
ELEKTRISCHE AANSLUITING

WAARSCHUWING! Gevaar voor brand en elektrische schokken.

- Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- Zorg ervoor dat de parameters op het vermogensplaatje overeenkomen met elektrische vermogen van de netstroom.
- Gebruik altijd een juist geïnstalleerd schokbestendig stopcontact.
- Gebruik geen adapters met meerdere stekkers en verlengkabels.
- Zorg dat u de netstekker en het netsnoer niet beschadigt. Indien de voedingskabel moet worden vervangen, dan moet dit gebeuren door onze Klantenservice.
- Steek de stekker pas in het stopcontact als de installatie is voltooid. Zorg ervoor dat het netsnoer na installatie bereikbaar is.
- Trek niet aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen. Trek altijd aan de stekker.
- Dit apparaat is voorzien van een 13 A stekker. Als de zekering van de stekker vervangen moet worden, moet een ASTA (BS 1362)-zekering van 13-ampère worden gebruikt (uitsluitend VK en Ierland).

WATERAANSLUITING

- Beschadig de waterslangen niet.
- Indien buizen lang niet zijn gebruikt, er reparaties hebben plaatsgevonden of er nieuwe apparaten zijn geplaatst (watermeters, enz.), moet u, voordat de nieuwe buizen worden aangesloten, het water laten stromen tot het schoon en helder is.
- Zorg ervoor dat er geen zichtbare waterlekken zijn tijdens en na het eerste gebruik van het apparaat.
- De watertoevoerslang heeft een veiligheidsventiel en een omhulsel met een hoofdkabel aan de binnenkant.



WAARSCHUWING! Gevaarlijke spanning.

- Als de watertoevoerslang beschadigd is, sluit dan onmiddellijk de waterkraan en haal de stekker uit het stopcontact. Neem contact op met de service-afdeling om de watertoevoerslang te vervangen.

GEBRUIK

- Plaats geen ontvlambare producten of items die vochtig zijn door ontvlambare producten in, bij of op het apparaat.
- Vaatwasmiddel is gevaarlijk. Volg de veiligheidsinstructies op de verpakking van het wasmiddel op.
- Speel niet met het water van het apparaat en drink het niet op.
- Verwijder de borden pas uit het apparaat als het programma is voltooid. Er kan wat wasmiddel op de vaat achterblijven.
- Bewaar geen voorwerpen en oefen geen druk uit op de open deur van het apparaat.
- Het apparaat kan hete stoom laten ontsnappen als u de deur opent terwijl er een programma wordt uitgevoerd.

BINNENVERLICHTING

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel.

- Met betrekking tot de lamp(en) in dit product en reservelampen die afzonderlijk worden verkocht: Deze lampen zijn bedoeld om bestand te zijn tegen extreme fysieke omstandigheden in huishoudelijke apparaten, zoals temperatuur, trillingen, vochtigheid, of zijn bedoeld om informatie te geven over de operationele status van het apparaat. Ze zijn niet bedoeld voor gebruik in andere toepassingen en zijn niet geschikt voor verlichting in huishoudelijke ruimten.
- Neem contact op met het service-centrum om de binnenverlichting te vervangen.

SERVICE

- Neem contact op met de erkende servicedienst voor reparatie van het apparaat. Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.
- Houd er rekening mee dat zelfreparatie of niet-professionele reparatie gevolgen kan hebben voor de veiligheid en de garantie kan doen vervallen.
- De volgende reserveonderdelen zijn beschikbaar gedurende 7 jaar nadat het model is stopgezet: motor, circulatie- en afvoerpomp, verwarmingstoestellen en verwarmingselementen, inclusief warmtepompen, leidingen en aanverwante apparatuur, waaronder slangen, kleppen, filters en aquastops, structurele en interne onderdelen met betrekking tot deurconstructies, printplaten, elektronische displays, drukschakelaars, thermostaten en sensoren, software en firmware, inclusief resetsoftware. Houd er

rekening mee dat sommige van deze reserveonderdelen alleen beschikbaar zijn voor professionele reparateurs en dat niet alle reserveonderdelen relevant zijn voor alle modellen.
- De volgende reserveonderdelen zullen beschikbaar zijn gedurende 10 jaar nadat het model is stopgezet: deurscharnieren en -afdichtingen, andere afdichtingen, spuitarmen, afvoerfilters, binnenrekken en plastic randapparatuur zoals manden en deksels.

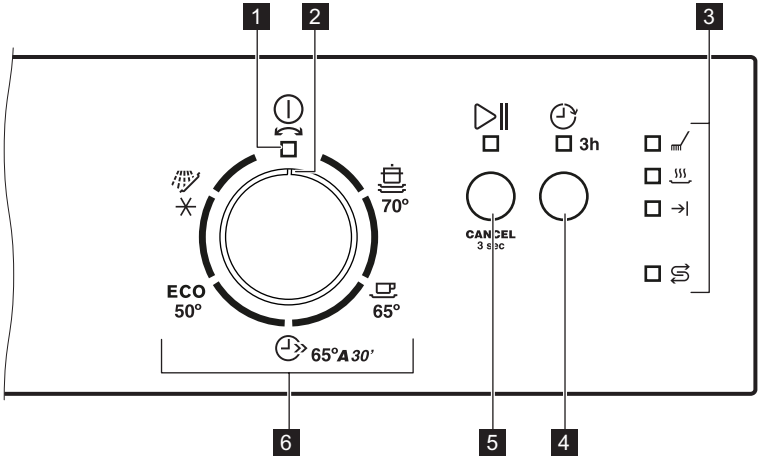
VERWIJDERING



WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel of verstikking.

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Snij het netsnoer van het apparaat af en gooi dit weg.
- Verwijder de deurgreep om te voorkomen dat kinderen en huisdieren opgesloten raken in het apparaat.

EENVOUDIGE START



1 Controlelampje Aan/uit
2 Programmawijzer
3 Controlelampjes
4 Toets startuitstel
5 Startknop
6 Programmaknop

INDICATIELAMPJES

Wasfase. Gaat aan wanneer de wasfase loopt.

Droogfase. Gaat aan wanneer de droogfase loopt.

Einde-indicatielampje.

Zoutindicatielampje. Dit indicatielampje is altijd uit als het programma in werking is.

PROGRAMMA'S

De volgorde van de programma´s in de tabel geeft mogelijk niet hun volgorde op het bedieningspaneel weer.

Programma	Vuilgraad Type belading	Programmafasen	Verbruikswaarden 1)2)		
			Duur (min)	Energie (kWh)	Water (l)
ECO 3)	Normale bevuiling Serviesgoed en bestek	▪ Voorspoelen ▪ Wassen op 50 °C ▪ Spoelbeurten ▪ Drogen	227 4) / 227 5)	1.039 4) / 1.036 5)	11 4) / 9.9 5)
	Zware bevuiling Serviesgoed, bestek, potten en pannen	▪ Voorspoelen ▪ Wassen op 70 °C ▪ Spoelbeurten ▪ Drogen	160	1.052 - 1.285	11.1 - 13.6
	Normale bevuiling Serviesgoed en bestek	▪ Voorspoelen ▪ Wassen op 65 °C ▪ Spoelbeurten ▪ Drogen	90	0.886 - 1.083	9.6 - 11.7
6)	Recente bevuiling Serviesgoed en bestek	▪ Wassen op 60 °C of 65 °C ▪ Spoelbeurten	30	0.556 - 0.680	9.2 - 11.2
7)	Alles	▪ Voorspoelen	15	0.012 - 0.015	3.4 - 4.2

1) De druk en temperatuur van het water, de variaties in stroomtoevoer, de opties en de hoeveelheid vaat kunnen de verbruikswaarden veranderen.
2) De waarden voor andere programma's dan ECO zijn slechts een indicatie.
3) Dit programma heeft het meest efficiënte water- en energieverbruik voor normaal vervuild serviesgoed en bestek. Dit is het standaardprogramma voor testinstituten. Dit programma wordt gebruikt voor de beoordeling van de naleving van Verordening (EU) 2019/2022 van de Commissie inzake ecologisch ontwerp.
4) Conform verordening 1016/2010.
5) Conform verordening 2019/2022.
6) Dit programma is geschikt voor het wassen van een hele of een halve lading met recent vuil. Het zorgt in een korte tijd voor goede wasresultaten.
7) Met dit programma kunt u voedselresten snel van de vaat afspoelen om zo geurvorming in het apparaat te voorkomen. Gebruik geen vaatwasmiddel bij dit programma.

AANWIJZINGEN VOOR TESTINSTITUTEN

Om de nodige informatie te ontvangen over het uitvoeren van prestatietesten (bijv. volgens EN60436), stuurt u een e-mail naar:

info.test@dishwasher-production.com

Vermeld in uw verzoek de productnummercode (PNC) dat u op het typeplaatje aantreft.

Raadpleeg voor andere vragen betreffende uw vaatwasmachine het serviceboekje dat met uw apparaat is meegeleverd.

INSTELLINGEN

PROGRAMMAKEUZEMODUS

De programmakeuzemodus laat u een wasprogramma kiezen en starten met de geschikte opties en laat u de gebruikersmodus ingaan om de instellingen van het apparaat te wijzigen.

Programmakeuzemodus ingaan:

Draai de programmaknop naar een stand waarin de programma-aanduider naar een van de beschikbare programma´s wijst.

Als het apparaat aanstaat en de programma-aanwijzer naar een van de beschikbare programma ´s wijst, maar het bedieningspaneel niet aangeeft dat het apparaat in de programmakeuzemodus staat, schakelt u het apparaat uit en weer aan of gebruikt u de CANCEL-procedure.

CANCEL PROCEDURE

Gebruik CANCEL om het volgende te doen:

- Een momenteel actief programma annuleren.
- Het aftellen van optie te stoppen.
- Het apparaat weer in de programmaselectiemodus te zetten.

Als u CANCEL wilt implementeren:

Houd ingedrukt totdat het apparaat naar de programmaselectiemodus gaat.

GEBRUIKERSMODUS

Ga naar de gebruikersmodus om de volgende apparaatinstellingen te wijzigen:

- Het niveau van de waterontharder aan te passen op basis van de waterhardheid.
- Activeren of deactiveren AirDry.

Voordat u naar de gebruikersmodus gaat, zorgt u ervoor dat het apparaat in de programmaselectiemodus staat.

Naar de gebruikersmodus gaan:

Houd ingedrukt en draai de knop tegelijkertijd linksom totdat de programma-aanwijzer in de stand staat.

De aan/uit-indicator en beginnen te knipperen.

Het apparaat slaat de instellingen op, dus u hoeft deze niet voor iedere cyclus te configureren.

DE WATERONTHARDER AFSTELLEN

Zorg ervoor dat de programma-aanwijzer naar de aan/uit-indicator wijst.

1. Houd ingedrukt en draai de knop tegelijkertijd linksom totdat de programma-aanwijzer in de stand staat.
2. Laat los wanneer de aan/uit-indicator en beginnen te knipperen.

De met tussenpozen knipperen de indicator geeft de huidige instelling van de waterontharder aan (bijv. 5 x knipperen + pauze + 5 x knipperen... = niveau 5).

3. Druk herhaaldelijk op om de instelling te wijzigen. Telkens wanneer u op de toets drukt, gaat het niveaunummer met één omhoog. Nadat niveau 10 is bereikt, begint de telling weer vanaf niveau 1.
4. Draai de knop terug naar de stand van de aan/uit-indicator om de instelling te bevestigen en op te slaan.

DE WATERHARDHEIDTABEL

De waterontharder verwijdert mineralen van de watertoevoer die een nadelige invloed hebben op de wasresultaten en het apparaat.

Hoe hoger het gehalte van deze mineralen, des te harder is het water. De waterhardheid wordt gemeten in de volgende gelijkwaardige schalen.

De waterontharder moet worden afgesteld op de hardheid van het water in uw woonplaats. Uw waterleidingbedrijf kan u informeren over de hardheid van het water in uw woonplaats. Het is belangrijk om het correcte niveau voor de waterontharder in te stellen voor goede wasresultaten.

Waterhardheid

Duitse hardheid (°dH)	Franse hardheid (°fH)	mmol/l	Clarke-hardheid	Waterontharding sniveau
47 - 50	84 - 90	8,4 - 9,0	58 - 63	10

Duitse hardheid (°dH)	Franse hardheid (°fH)	mmol/l	Clarke-hardheid	Waterontharding-sniveau
43 - 46	76 - 83	7,6 - 8,3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	5 **1)**
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	2
<4	<7	<0,7	< 5	1 **2)**

1) Fabrieksinstelling.
2) Gebruik geen zout op dit niveau.

Stel ongeacht het gebruikte soort wasmiddel het juiste waterhardheidniveau in om de bijvulindicator voor zout geactiveerd te houden.

Multivaatwastabletten die zout bevatten zijn niet effectief genoeg als waterontharder.

Regeneratieproces

Voor de juiste werking van de waterontharder moet de hars van de ontharder regelmatig worden geregenereerd. Dit proces is automatisch en maakt deel uit van de normale vaatwasmachinewerking.

Wanneer de voorgeschreven hoeveelheid water (zie waarden in de tabel) is gebruikt sinds het vorige regeneratieproces, wordt een nieuw regeneratieproces gestart tussen de laatste spoeling en het einde van het programma.

Waterontharding-sniveau	Hoeveelheid water (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25

Waterontharding-sniveau	Hoeveelheid water (l)
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

In het geval van de hoge waterontharder-sinstelling kan dit ook in het midden van het programma gebeuren, vóór het spoelen (tweemaal tijdens een programma). De start van de regeneratie heeft geen invloed op de cyclusduur, tenzij deze plaatsvindt in het midden van een programma of aan het einde van een programma met een korte droogfase. In dat geval verlengt de regeneratie de totale duur van een programma met nog eens 5 minuten.

Vervolgens kan het spoelen van de waterontharder wat 5 minuten duurt, beginnen in dezelfde cyclus of aan het begin van het volgende programma. Deze activiteit verhoogt het totale waterverbruik van een programma met 4 liter en het totale energieverbruik van een programma met 2 Wh. Het spoelen van de waterontharder eindigt met een volledige afvoer.

Elke uitgevoerde waterontharderspoeling (mogelijk meer dan één in dezelfde cyclus) kan de

programmaduur met nog eens 5 minuten verlengen wanneer deze op enig moment aan het begin of in het midden van een programma plaatsvindt.

Alle in deze paragraaf genoemde verbruikswaarden worden bepaald volgens de huidige geldende norm in laboratoriumomstandigheden met waterhardheid 2,5 mmol/l volgens de verordening 2019/2022 (waterontharder: niveau 3).
De druk en de temperatuur van het water en de variaties van de netvoeding kunnen de waarden veranderen.

AIRDRY-FUNCTIE

AirDry biedt goede droogresultaten met minder energieverbruik.

Tijdens de werking van de droogfase, wordt de deur van het apparaat door het instrument geopend. De deur blijft op een kier.



Standaard is AirDry bij alle programma´s geactiveerd, behalve (indien beschikbaar), maar het kan worden gedeactiveerd.

DEACTIVEREN AIRDRY

Zorg ervoor dat de programma-aanwijzer naar de aan/uit-indicator wijst.

1. Houd ingedrukt en draai de knop tegelijkertijd linksom totdat de programma-aanwijzer in de stand staat.
2. Laat los wanneer de aan/uit-indicator en beginnen te knipperen.
3. Draai de knop linksom totdat de programma-aanwijzer in de stand **ECO** staat.

De indicator geeft de huidige instelling aan. Indien on (aan) = AirDry staat aan, indien off (uit) = AirDry staat uit.

4. Druk op om AirDry te activeren of deactiveren.
5. Om de instelling te bevestigen en op te slaan, draait u de knop terug naar de stand van de aan/uit-indicator.

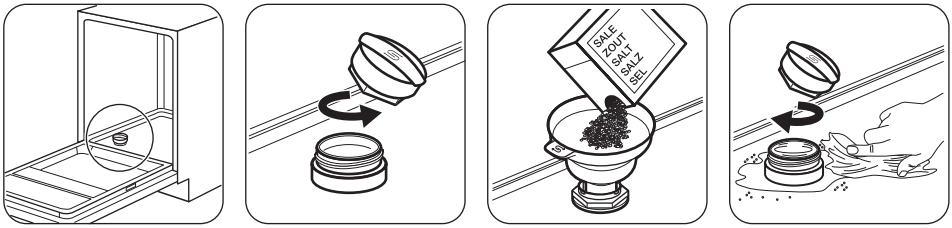
LET OP! Als het apparaat toegankelijk is voor kinderen, adviseren wij u om AirDry te deactiveren, omdat het openen van de deur gevaarlijk kan zijn.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. **Controleer of het ingestelde stand van de waterontharder juist is voor de waterhardheid in uw omgeving. Indien niet, stel dan de stand van de waterontharder juist in.**
2. Vul het zoutreservoir.
3. Vul het glansspoelmiddeldoseerbakje.
4. Draai de waterkraan open.
5. Start een programma om resten te verwijderen die misschien nog in het apparaat zijn achtergebleven. Gebruik geen afwasmiddel en plaats geen vaat in de korven.

Na het starten van het programma laadt het apparaat de hars in de waterverzachter maximaal 5 minuten op. De wasfase start pas nadat deze procedure voltooid is. De procedure wordt regelmatig herhaald.

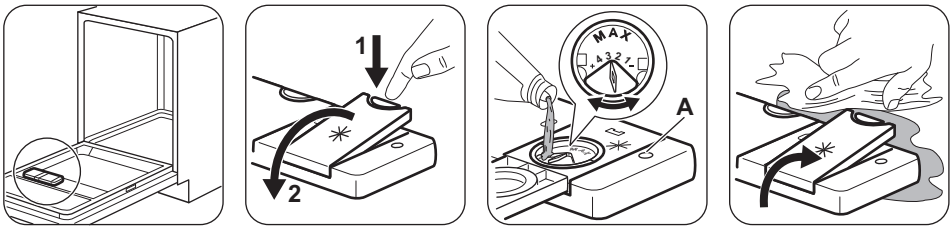
ZOUT TOEVOEGEN



Doe voor het eerste gebruik één liter water in het zoutreservoir.

LET OP! Water en zout kunnen uit het zoutreservoir stromen als u het bijvult. Om roestvorming te voorkomen, dient er onmiddellijk na het vullen van het zoutreservoir een programma gestart te worden.

GLANSMIDDEL TOEVOEGEN



Met glansspoelmiddel wordt het serviesgoed zonder vlekken of strepen gedroogd. Het wordt automatisch vrijgegeven tijdens de warme spoelfase. Vul het glansmiddeldoseerbakje bij wanneer de lens ((**A**) doorzichtig is.

DAGELIJKS GEBRUIK

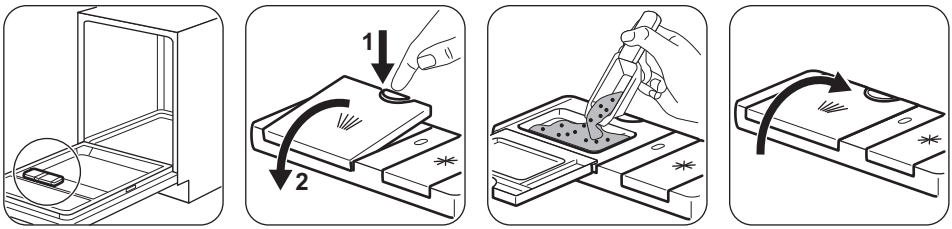
1. Draai de waterkraan open.
2. U dient het juiste programma in te stellen voor het type lading en de mate van vervuiling.

Zorg dat het apparaat in de keuzemodus Programma staat.

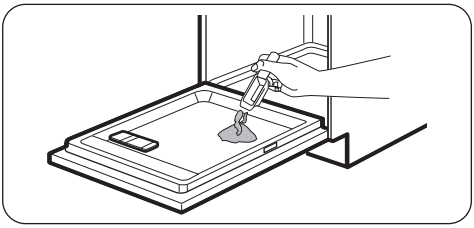
- Vul het zoutreservoir als het zoutindicatielampje brandt.

3. Ruim de korven in.
4. Voeg vaatwasmiddel toe.
5. Het programma starten.

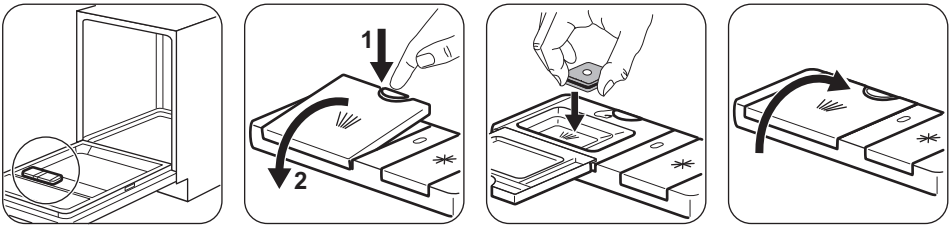
AFWASMIDDEL TOEVOEGEN



Plaats een kleine hoeveelheid van het vaatwasmiddel in de binnenkant van de deur van het apparaat als het programma een voorwasfase heeft.



MULTITABLETTEN TOEVOEGEN



- Vul het zoutreservoir en het glansmiddeldoseerbakje niet.
- Stel de dosering van het glansmiddel in op de laagste stand.

EEN PROGRAMMA STARTEN

1. Open de waterkraan en sluit de deur van het apparaat.
2. Draai de programmaknop met de klok mee of tegen te klok in om een programma te kiezen.
3. Stel geschikte opties in (indien beschikbaar).
4. Druk op ▷.

Het apparaat begint te werken.

DELAY-OPTIE

1. Selecteer een programma.
2. Druk op de toets ⏲ om het starten van het programma uit te stellen.

Het lampje ⏲ brandt.

3. Druk op ▷ om het aftellen te starten.

Het programma start automatisch als het aftellen wordt beëindigd.

DE DEUR OPENEN ALS HET APPARAAT IN WERKING IS

Als u de deur opent terwijl een programma loopt, stopt het apparaat. Dit kan het energieverbruik en de programmaduur beïnvloeden. Als u de deur weer sluit, gaat het apparaat verder vanaf het moment van onderbreking.

ⓘ Als de deur tijdens de droogfase langer dan 30 seconden wordt geopend, stopt het lopende programma. Dit gebeurt niet als de deur wordt geopend door de functie AirDry.

ⓘ Probeer de deur van het apparaat niet binnen 2 minuten nadat AirDry hem automatisch opent te openen, want dit kan schade aan het apparaat veroorzaken.
Als hierna de deur gedurende ten minste 3 minuten wordt gesloten, beëindigt het draaiende programma.

AAN HET EINDE VAN HET PROGRAMMA.

Als het programma is voltooid, gaat lampje →| branden. Na 5 minuten schakelt het apparaat automatisch uit om energie te besparen.

1. Draai om het apparaat uit te schakelen de programmaschakelaar totdat de programmamarkering overeenkomt met de aan-/uitstand.
2. Draai de waterkraan dicht.

AANWIJZINGEN EN TIPS

ALGEMEEN

Volg de onderstaande tips om te zorgen voor optimale schoonmaak- en droogresultaten en ook het milieu te helpen beschermen.

- Het afwassen in de vaatwasser volgens de instructies in de gebruikershandleiding verbruikt meestal minder water en energie dan het afwassen met de hand.
- Laad de vaatwasser volledig in om water en energie te besparen. Voor de beste reinigingsresultaten plaatst u items in de korven volgens de instructies in de gebruikershandleiding en overbelast u de korven niet.
- Spoel de vaat niet eerst af. Het verhoogt het water- en energieverbruik. Kies indien nodig een programma met voorwasfase.
- Verwijder grotere voedselresten van de borden en lege bekers en glazen voordat u ze in het apparaat plaatst.
- Week kookgerei met stevig vastgekookt of vastgebakken voedsel of poets het lichtjes voordat u het in het apparaat wast.
- Zorg ervoor dat de vaat in de manden elkaar niet raakt of overlapt. Alleen dan kan het water de vaat volledig bereiken en wassen.
- U kunt apart vaatwasmiddel, glansmiddel en zout gebruiken of kiezen voor het gebruik van multitabletten (bijv. "alles-in-1"). Volg de instructies op de verpakking.
- Kies een programma op basis van het type lading en de mate van bevuiling. **ECO** biedt het meest efficiënte gebruik van water en energieverbruik.
- Om kalkaanslag in het apparaat te voorkomen:
  - Vul de zoutcontainer indien nodig bij.
  - Gebruik de aanbevolen dosering van het wasmiddel en spoelglansmiddel.
  - Controleer of het ingestelde stand van de waterontharder juist is voor de waterhardheid in uw omgeving.
  - Volg de instructies in het hoofdstuk "**Onderhoud en reiniging**".

DE WATERONTHARDER

De waterontharder verwijdert mineralen uit van de watertoevoer die een nadelige invloed hebben op de wasresultaten en het apparaat.

Hoe hoger het gehalte van deze mineralen, des te harder is het water. De waterhardheid wordt gemeten in de volgende gelijkwaardige schalen.

De waterontharder moet worden afgesteld op de hardheid van het water in uw woonplaats. Uw waterleidingbedrijf kan u informeren over de hardheid van het water in uw woonplaats. Het is belangrijk om het correcte niveau voor de waterontharder in te stellen voor goede wasresultaten.

GEBRUIK VAN ZOUT, GLANSMIDDEL EN VAATWASMIDDEL

- Gebruik enkel zout, glansmiddel en vaatwasmiddel voor afwasautomaten. Overige producten kunnen het apparaat beschadigen.
- Maar in gebieden met hard en erg hard water raden we het gebruik aan van enkelvoudig vaatwasmiddel (poeder, gel, tabletten zonder extra middelen), met afzonderlijk glansmiddel en zout voor optimale reinigings- en droogresultaten.
- Draai het apparaat minstens eenmaal per maand met een apparaatreiniger die hier speciaal voor bestemd is.
- Vaatwasmiddeltabletten lossen bij korte programma's niet geheel op. Om te voorkomen dat vaatwasmiddelresten op het servies achterblijven, raden we u aan om tabletten enkel bij lange programma's te gebruiken.
- Gebruik altijd de juiste hoeveelheid wasmiddel. Onvoldoende dosering van het wasmiddel kan leiden tot slechte reinigingsresultaten en hardwaterfilmen of vlekken op de voorwerpen. Het gebruik van te veel wasmiddel met zacht of verzacht water resulteert in wasmiddelresten op de borden. Pas de hoeveelheid wasmiddel aan op basis van de waterhardheid. Zie de instructies van de vaatwasmiddelfabrikant.
- Gebruik altijd de juiste hoeveelheid spoelglansmiddel. Onvoldoende dosering van spoelglansmiddel vermindert de droogresultaten. Het gebruik van te veel spoelglansmiddel resulteert in blauwachtige lagen op de items.
- Controleer of het waterontharder sniveau correct is. Als het niveau te hoog is, kan de verhoogde hoeveelheid zout in het water leiden tot roest op bestek.

WAT MOET U DOEN ALS U WILT STOPPEN MET HET GEBRUIK VAN MULTITABLETTEN

Doe het volgende voordat u begint met het gebruiken van apart wasmiddel, zout en glansmiddel.

1. Stel het hoogste niveau van de waterontharder in.
2. Zorg ervoor dat het zout- en het glansmiddeldoseerbakje gevuld zijn.

3. Start het kortste programma met een spoelfase. Voeg geen afwasmiddel toe en ruim de mandjes niet in.
4. Als het programma is voltooid, wijzigt u de waterontharder in de waterhardheid van uw omgeving.
5. Stel de hoeveelheid glansmiddel in.

DE MANDJES INRUIMEN

- Gebruik altijd de hele ruimte van de mandjes.
- Gebruik het apparaat alleen om voorwerpen af te wassen die vaatwasbestendig zijn.
- Was in het apparaat geen items gemaakt van hout, hoorn, aluminium, tin en koper, omdat ze kunnen barsten, kromtrekken, verkleuren of putjes kunnen krijgen.
- Reinig geen voorwerpen in het apparaat die water kunnen absorberen (sponzen, keukenhanddoeken).
- Verwijder alle voedselresten van de voorwerpen.
- Maak aangebrande voedselresten op de voorwerpen zachter.
- Plaats holle voorwerpen (bijv. kopjes, glazen en pannen) met de opening naar beneden.
- Zorg dat serviesgoed en bestek niet in elkaar schuiven. Meng lepels met ander bestek.
- Zorg er voor dat glazen andere glazen niet aanraken.
- Leg kleine voorwerpen in de bestekmand.
- Leg lichte voorwerpen in het bovenrek. Zorg ervoor dat de voorwerpen niet verschuiven.
- Zorg er voor dat de sproeiarm vrij kan ronddraaien voordat u een programma start.

VOOR HET STARTEN VAN EEN PROGRAMMA

Zorg er, voordat u het gekozen programma start, voor dat:

- De filters schoon zijn en correct zijn geplaatst.
- De dop van het zoutreservoir goed dicht zit.
- De sproeiarmen niet zijn verstopt.
- Er regenereerzout en glansmiddel is toegevoegd (tenzij u gecombineerde afwastabletten gebruikt).
- De positie van de items in de mandjes correct is.
- Het programma geschikt is voor het type lading en de mate van bevuiling.
- De juiste hoeveelheid afwasmiddel is gebruikt.

DE REKKEN UITRUIMEN

1. Laat de borden afkoelen voordat u deze uit het apparaat neemt. Hete borden zijn gevoelig voor beschadigingen.
2. Ruim eerst het onderrek en dan het bovenrek uit.

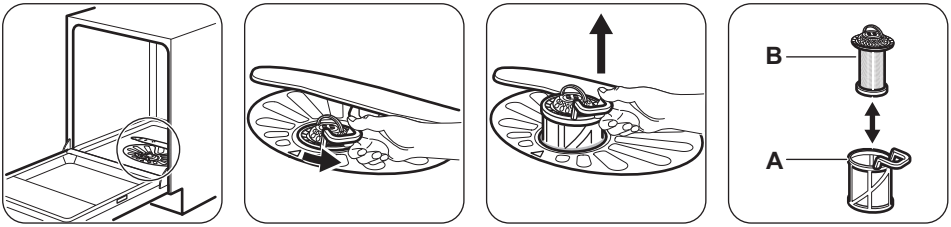
Na voltooiing van het programma kan er zich aan de binnenkant van het apparaat nog water bevinden.

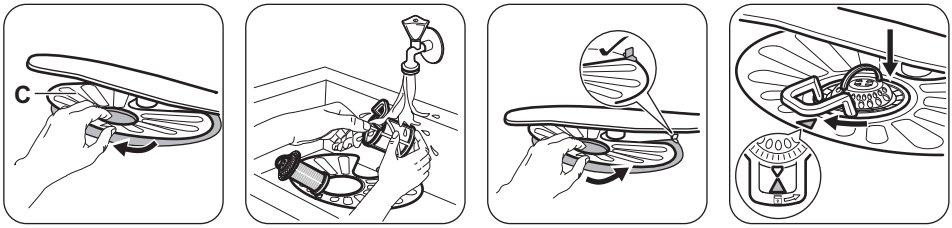
ONDERHOUD EN REINIGING

WAARSCHUWING! Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudshandelingen verricht.

Vuile filters en verstopte sproeiarmen verminderen de wasresultaten. Controleer regelmatig de filters en reinig deze zo nodig.

DE FILTERS REINIGEN





- Zorg ervoor dat er geen etensresten of vuil in of rond de rand van de opvangbak zitten.
- Plaats de platte filter (C) terug. Zorg ervoor dat het goed onder de 2 geleidingen zit.
- Plaats de filters (A) en (B) terug.
- Plaats de filter (A) terug in de platte filter (C). Rechtsom draaien tot het vastzit.

Een onjuiste plaatsing van de filters kan leiden tot slechte wasresultaten en het apparaat beschadigen.

DE SPROEIARMEN REINIGEN

Probeer niet de sproeiarmen te verwijderen. Als etensresten de openingen in de sproeiarmen hebben verstopt, verwijder deze dan met een smal en puntig voorwerp.

BUITENKANT REINIGEN

- Maak het apparaat schoon met een vochtige, zachte doek.
- Gebruik alleen neutrale schoonmaakmiddelen.
- Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes of oplosmiddelen.

DE BINNENKANT VAN DE MACHINE REINIGEN

- Reinig het apparaat zorgvuldig, inclusief de rubberen afdichting van de deur, met een zachte, vochtige doek.
- Als u regelmatig korte programma's gebruikt dan kunnen er vetresten en kalkaanslag achterblijven in het apparaat. Om dit te voorkomen raden we aan minstens 2 keer per maand progamma's met een lange duur te gebruiken.
- Om de prestaties van uw apparaat op en top te houden raden we u aan iedere maand een specifiek schoonmaakproduct voor vaatwasmachines te gebruiken. Volg de instructies op de verpakking van de producten zorgvuldig op.

VERWIJDEREN VAN VREEMDE VOORWERPEN

Controleer de filters en de opvangbak na elk gebruik van de vaatwasser. Vreemde voorwerpen (bijv. stukken glas, plastic, botten of tandenstokers, enz.) verminderen de reinigingsprestaties en kunnen schade aan de afvoerpomp veroorzaken.

1. Demonteer het filtersysteem volgens de instructies in dit hoofdstuk.
2. Verwijder alle vreemde voorwerpen met de hand.

LET OP! Als u de voorwerpen niet kunt verwijderen, neem dan contact op met een erkend servicecentrum.

3. Monteer de filters opnieuw volgens de instructies in dit hoofdstuk.

PROBLEEMOPLOSSING

WAARSCHUWING! Onjuiste reparatie van het apparaat kan een gevaar voor de veiligheid van de gebruiker vormen. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door bevoegd personeel.

Het merendeel van de problemen die ontstaan kunnen worden opgelost zonder contact op te nemen met een erkend servicecentrum.

Zie de onderstaande tabel voor informatie over mogelijke problemen.

Bij enkele problemen knippert het toegewezen indicatielampje af en toe om een storing en de alarmcode aan te geven.

Probleem en alarmcode	Mogelijke oorzaak en oplossing
U kunt het apparaat niet activeren.	▪ Controleer of de netstekker is aangesloten op het stopcontact. ▪ Zorg dat er geen zekering in de zekeringenkast is doorgebrand.
Het programma start niet.	▪ Controleer of de deur van het apparaat gesloten is. ▪ Druk op de starttoets. ▪ Als startuitstel is ingesteld, annuleert u deze functie of wacht u tot het einde van het aftellen. ▪ Het apparaat herlaadt de hars uit de waterontharder. De duur van de procedure is ongeveer 5 minuten.
Het apparaat wordt niet gevuld met water. ▪ Het indicatielampje →| knippert 1 keer met tussenpozen. ▪ Het lampje van de startknop knippert constant.	▪ Zorg ervoor dat de waterkraan geopend is. ▪ Ga na of de druk van de watervoorziening niet te laag is. Neem voor deze informatie contactpersoon op met uw plaatselijke waterleidingsbedrijf. ▪ Verzeker u ervan dat de waterkraan niet verstopt is. ▪ Controleer of het filter in de toevoerslang niet verstopt is. ▪ Controleer of er geen knikken of bochten in de watertoevoerslang aanwezig zijn.
Het apparaat pompt geen water weg. ▪ Het indicatielampje →| knippert 2 keer met tussenpozen. ▪ Het lampje van de startknop knippert constant.	▪ Verzeker u ervan dat de gootsteenafvoer niet verstopt is. ▪ Controleer of het binnenfiltersysteem niet verstopt is. ▪ Verzeker u ervan dat de aftapslang geen knikken of bochten heeft.
Het beschermingssysteem tegen waterlekkage is aan. ▪ Het indicatielampje →| knippert 3 keer met tussenpozen. ▪ Het lampje van de startknop knippert constant.	▪ Draai de waterkraan dicht. ▪ Zorg ervoor dat het apparaat correct geïnstalleerd is. ▪ Zorg ervoor dat de korven zijn geladen volgens de instructies in de gebruikershandleiding.
Storing van de waterniveaudetectiesensor. ▪ Het indicatielampje →| knippert 4 keer met tussenpozen. ▪ Het lampje van de startknop knippert constant.	▪ Zorg dat de filters schoon zijn. ▪ Schakel het apparaat uit en aan.
Storing van de waspomp of de afvoerpomp. ▪ Het indicatielampje →| knippert 5 keer met tussenpozen. ▪ Het lampje van de startknop knippert constant.	▪ Schakel het apparaat uit en aan.

Probleem en alarmcode	Mogelijke oorzaak en oplossing
De temperatuur van het water in het apparaat is te hoog of er is een storing in de temperatuursensor opgetreden. ▪ Het indicatielampje →| knippert 6 keer met tussenpozen. ▪ Het lampje van de startknop knippert constant.	▪ Zorg ervoor dat de temperatuur van het inlaatwater niet hoger is dan 60° C. ▪ Schakel het apparaat uit en aan.
Technische storing van het apparaat. ▪ Het indicatielampje →| knippert 12 keer met tussenpozen. ▪ Het lampje van de startknop knippert constant.	▪ Schakel het apparaat uit en aan.
Het niveau van het water in het apparaat is te hoog. ▪ Het indicatielampje →| knippert 15 keer met tussenpozen. ▪ Het lampje van de startknop knippert constant.	▪ Schakel het apparaat uit en aan. ▪ Zorg dat de filters schoon zijn. ▪ Zorg ervoor dat de uitlaatslang op de juiste hoogte boven de vloer is geïnstalleerd. Raadpleeg de installatie-instructies.
Het apparaat stopt en start meerdere keren tijdens de werking.	▪ Dat is normaal. Het voorziet in optimale reinigingsresultaten en energiebesparing.
Het programma duurt te lang.	▪ Als de optie uitgestelde start is ingesteld, annuleert u deze functie of wacht u tot het aftellen is voltooid.
Kleine lekkage uit de deur van het apparaat.	▪ Het apparaat staat niet waterpas. Draai aan de verstelbare pootjes (indien van toepassing). ▪ De deur van het apparaat is niet gecentreerd op de kuip. Verstel de achterpoot (indien van toepassing).
De deur van het apparaat sluit moeilijk.	▪ Het apparaat staat niet waterpas. Draai aan de verstelbare pootjes (indien van toepassing). ▪ Delen van het serviesgoed steken uit de korven.
Ratelende / kloppende geluiden vanuit het apparaat.	▪ Het serviesgoed is niet juist in de korven gerangschikt. Raadpleeg de folder voor het laden van de korven. ▪ Zorg ervoor dat de sproeiarmen vrij kunnen rondraaien.
Het apparaat maakt kortsluiting.	▪ De stroomsterkte is onvoldoende om alle tegelijk werkende apparaten van stroom te voorzien. Controleer de stroomsterkte van het stopcontact en het vermogen op de meter, of zet één van de in gebruik zijnde apparaten uit. ▪ Interne elektrische storing van het apparaat. Neem contact op met een erkend servicecentrum.

Raadpleeg "**Voor het eerste gebruik**", "**Dagelijks gebruik**", or "**Hints en tips**" voor andere mogelijke oorzaken.

Druk als u het apparaat gecontroleerd hebt op de startknop. Als het probleem opnieuw optreedt, neemt u contact op met onze klantenservice of een servicecentrum.

Voor alarmcodes die niet in de tabel vermeld zijn, neemt u contact op met de service-afdeling.

WAARSCHUWING! We raden u aan het apparaat niet te gebruiken, totdat het probleem volledig is opgelost. Haal de stekker uit het stopcontact en sluit het apparaat pas weer aan als u zeker weet dat het correct werkt.

DE WAS- EN DROOGRESULTATEN ZIJN NIET NAAR TEVREDENHEID

Probleem	Mogelijke oorzaak en oplossing
Slechte wasresultaten.	▪ Raadpleeg "**Dagelijks gebruik**", "**Aanwijzingen en tips**" en de folder voor het laden van de korf. ▪ Gebruik intensievere wasprogramma´s. ▪ Maak de inspuiters van de sproeiarm en het filter schoon. Zie "**Onderhoud en reiniging**".
Slechte droogresultaten.	▪ Serviesgoed heeft te lang in het gesloten apparaat gestaan. ▪ Het glansmiddel is op of de dosering van glansmiddel is niet voldoende. Stel de dosering van het glansmiddel in op een hogere stand. ▪ Plastic voorwerpen moeten mogelijk met een doek worden afgedroogd. ▪ Activeer voor de beste droogprestatie AirDry. ▪ We raden aan altijd glansmiddel te gebruiken, zelfs in combinatie met wastabletten.
Witte strepen of een blauwe waas op glazen en serviesgoed.	▪ De vrijgegeven hoeveelheid glansmiddel is te hoog. Zet de dosering van het glansmiddel op een lagere stand. ▪ Er is te veel vaatwasmiddel gebruikt.
Vlekken en opgedroogde watervlekken op glazen en servies.	▪ De vrijgegeven hoeveelheid glansmiddel is te laag. Zet de dosering van het glansmiddel op een hogere stand. ▪ De kwaliteit van het glansmiddel kan de oorzaak zijn.
Het serviesgoed is nat.	▪ Activeer voor de beste droogprestatie AirDry. ▪ Het programma heeft geen droogfase of heeft een droogfase met lage temperatuur. ▪ Het glansmiddeldoseerbakje is leeg. ▪ De kwaliteit van het glansmiddel kan de oorzaak zijn. ▪ De kwaliteit van de multitabletten kan de oorzaak zijn. Probeer een ander merk of activeer het glansmiddeldoseerbakje en gebruik het glansmiddel samen met de multitabletten.
De binnenkant van het apparaat is nat.	▪ Dit is geen fout van het apparaat. Het wordt veroorzaakt door de vochtigheid in de lucht die tegen de wanden condenseert.
Opvallend veel schuim tijdens het wassen.	▪ Gebruik alleen wasmiddel voor afwasautomaten. ▪ Het glansmiddeldoseerbakje is lek. Neem contact op met de klantenservice.

Probleem	Mogelijke oorzaak en oplossing
Roestresten op bestek.	▪ Er wordt voor het wassen teveel zout in het water gebruikt. Zie '**De waterontharder instellen**'. ▪ Zilver en roestvrijstalen bestek zijn samen geplaatst. Zet zilveren en roestvrijstalen voorwerpen niet dicht bij elkaar.
Er bevinden zich aan het einde van het programma resten van vaatwasmiddel in het vaatwasmiddeldoseerbakje.	▪ De vaatwastablet raakte klem in het vaatwasmiddeldoseerbakje en is daardoor niet volledig weggespoeld door het water. ▪ Het water kan het vaatwasmiddel niet uit het vaatwasmiddeldoseerbakje spoelen. Zorg ervoor dat de bovenste sproeiarm niet geblokkeerd of verstopt is. ▪ Zorg dat voorwerpen in de rekken het openen van het klepje van het afwasmiddeldoseerbakje niet kunnen belemmeren.
Geuren in het apparaat.	▪ Raadpleeg "**Reiniging binnenkant**".
Kalkresten op het serviesgoed, op de kuip en aan de binnenkant van de deur.	▪ Het zoutniveau is laag, controleer de bijvulaanduiding. ▪ De dop van het zoutreservoir zit los. ▪ U heeft hard kraanwater. Zie '**De waterontharder instellen**'. ▪ Gebruik zelfs met multitabletten zout en stel de waterontharder in. Zie '**De waterontharder instellen**'. ▪ Indien de kalkaanslag blijft bestaan, reinigt u het apparaat met reinigingsmiddelen die hier speciaal voor zijn bestemd. ▪ Probeer een ander wasmiddel. ▪ Neem contact op met de wasmiddelfabrikant.
Dof, ontkleurd of afgeschilverd serviesgoed.	▪ Zorg dat alleen vaatwasmachinebestendige voorwerpen in het apparaat worden gewassen. ▪ Laad de korf voorzichtig in en uit. Raadpleeg de folder voor het laden van de korven. ▪ Leg tere voorwerpen in de bovenkorf.

Raadpleeg "**Voor het eerste gebruik**", "**Dagelijks gebruik**" of "**Aanwijzingen en tips**" voor mogelijke andere oorzaken.

TECHNISCHE INFORMATIE

Afmetingen	Breedte / hoogte / diepte (mm)	596 / 818 - 898 / 575
Elektrische aansluiting [1)]	Voltage (V)	220 - 240
	Frequentie (Hz)	50
Watertoevoerdruk	Min. / max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Watertoevoer	Koud water of warm water [2)]	max. 60 °C
Inhoud	Couverts	13

Stroomverbruik	Modus aan laten (W)	5.0
	Uit-modus (W)	0.50

1) Zie het typeplaatje voor andere waarden.
2) Als het hete water door een alternatieve, milieuvriendelijkere energiebron geproduceerd wordt (bijv. zonnepanelen), gebruik dan een heetwatervoorziening om het energieverbruik te verminderen.

LINK NAAR DE EU-EPREL-DATABANK

De QR-code op het energielabel dat bij het apparaat wordt geleverd, biedt een weblink naar de registratie van dit apparaat in de EU-EPREL-database. Bewaar het energielabel ter referentie samen met de gebruikershandleiding en alle andere documenten die bij dit apparaat worden geleverd.

Het is ook mogelijk om informatie gerelateerd aan de prestaties van het product in de EU-EPREL-databank te vinden via de link https://eprel.ec.europa.eu en de modelnaam en het productnummer kunt u vinden op het typeplaatje van het apparaat. Zie het hoofdstuk 'Productbeschrijving'.

Kijk voor meer informatie over het energielabel op www.theenergylabel.eu

MILIEUBESCHERMING

Recycleer de materialen met het symbool ♺. Gooi de verpakking in een geschikte afvalcontainer om het te recycleren. Bescherm het milieu en de volksgezondheid en recycleer op een correcte manier het afval van elektrische en elektronische apparaten. Gooi apparaten gemarkeerd met het symbool niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar het milieustation bij u in de buurt of neem contact op met de gemeente.

WWW.ZANUSSI.COM/SHOP

CE

156916893-A-292020